

Krótkie biografie

Robert Prosser

Urodzony w 1983 r. w Alpbach w Tyrolu. Studiował literaturę porównawczą oraz antropologię kulturową i społeczną w Innsbrucku i Wiedniu, przebywał w Azji, w krajach arabskich i w Anglii. Pisarz, artysta performer, kurator (m.in. Babelsprech - Junge deutschsprachige Lyrik, 2013-2018, czy Literaturfest Salzburg, 2020 i 2021). Opublikował powieści „Gemma Habibi” i „Phantome” (Ullstein fünf 2017, 2019), zbiór esejów „Beirut im Sommer. Journal” (Klever 2020) oraz, jako współredaktor, „Wo war'n wir? Ach ja: Junge österreichische Lyrik” (Limbus, 2019) i „Lyrik von Jetzt 3” (Wallstein, 2015). Więcej informacji o autorze: www.robertprosser.at

Marta Talacha ukończyła niderlandystykę i germanistykę na Uniwersytecie Wrocławskim, była także stypendystką GFPS i DAAD na FU w Berlinie, w Instytucie Teatralnym w Amsterdamie (stypendium Socrates) oraz na Uniwersytecie w Aix-en-Provence, gdzie w ramach studiów z literatury porównawczej badała recepcję przekładów poezji Wisławy Szymborskiej w Niemczech, Holandii i Francji.

Poza zainteresowaniem teorią przekładu literackiego i uczestnictwem w seminariach na uniwersytecie w Aix czy warsztatach organizowanych przez Expertisecentrum Literair Vertalen (ELV) w Holandii, pracuje w mediatece szkoły filmowej przy Uniwersytecie Aix-Marseille. Do tej pory tłumaczyła głównie z języka niderlandzkiego: książki Simona van der Geesta (literatura młodzieżowa), „Nie wysyłaj mnie do Staphorst” Rodaana al Galidiego, również podręczniki psychologii z języka francuskiego. W 2021 roku zdobyła pierwszą nagrodę na Międzynarodowym Festiwalu Opowiadań za przekład tekstu z języka niemieckiego. Ponadto współpracowała z czasopismami literackimi, m.in. „Rita Baum. Filozofia, literatura, sztuka”, a obecnie z kolektywem „Plaža. Ciemnia”.